



Fjodor Dostojewskij –
Kenner der menschlichen Seele...



Фёдор Достоевский -
Знаток души человеческой...

MIR-Kalender 2021

MIR-Kalender 2021

Fjodor Dostojewskij – Kenner der menschlichen Seele...

Diesen einundzwanzigsten MIR- Kalender, den wir anlässlich des 200. Geburtstages von Fjodor Dostojewskij herausbringen, widmen wir unserem langjährigen Mitglied, der Literaturwissenschaftlerin Dr. Natalie Reber, als Dank für Ihren unermüdlichen Einsatz zur Förderung und Vertiefung der deutsch-russischen Beziehungen.

Фёдор Достоевский – Знаток души человеческой...

Этот литературный календарь, 21-ый по счету, изданный Обществом «МИР» по случаю 200-летней годовщины со дня рождения Ф. М. Достоевского, посвящается многолетнему члену нашего Общества, литературоведу д-ру Наталье Робертовне Ребер в благодарность за её вклад в развитие и углубление немецко-русских отношений.

Herausgeber / издатель: MIR e.V., Zentrum russischer Kultur in München
Idee, Konzept, Textauswahl / Идея и концепт: Tatjana Lukina

Mitarbeit / В работе над календарем принимали участие: Brit-Antje Wittwer, Shenja Jahn, Tatiana Troynikowa, Elena Weich, Raisa Konovalova, Lidia Vishnevskaja u.a.

Verantwortlich für den Inhalt im Sinne des Presserechts /

Ответственный по вопросам печати: Roland Schulz, 81669 München

Layout / графика: Klaus Eckardt

Literaturverzeichnis / Список литературы:

Fjodor Stepun. Dostojewskij. Weltschau und Weltanschauung. Carl Pfeffer Verlag. Heidelberg, 1950
F. M. Dostojewskij. 1881-1981. Mit Beiträgen von Ludolf Müller, Norbert Schiffers, Erwin Wedel.
Hrsg. von Erwin Wedel. Schriftenreihe des Regensburger Osteuropainstituts. Verlag Lassleben, 1982
Fjodor M. Dostojewskij. Worte wie Spiegel. Ausgewählt, eingeleitet und erläutert von Rudolf Stertenbrink.
Verlag Herder. Freiburg im Breisgau, 1984
Dostojewskij in Werken von Ilja Glasunow. Verlag „Planeta“. Moskau, 1986
Deutsche Dostojewskij-Gesellschaft. Jahrbuch 2003. Hrsg. Ellen Lackner. Peter Lang GmbH.
Europäischer Verlag der Wissenschaften. Frankfurt am Main, 2003
Gabriel Glikman: „Ich lebe, weil ich sehe“. Verlag „Orion“, Saratow, 2011

Федор Степун. «Миросозерцание Достоевского». Изд-во Карл Пфедфер. Гейдельберг, 1950
Ф. М. Достоевский. 1881-1981. При участии Л. Мюллера, Н. Шифферса и Э. Веделя.
Публикация Регенсбургского института Восточной Европы. Изд-во Ласслебен. Регенсбург, 1982
Федор М. Достоевский. Слова как в зеркале. Выбрано, представлено и объяснено Рудольфом Стертенбринком.
Изд-во Гердер. Фрайбург-им-Брайсгау, 1984
Образы Ф. М. Достоевского в иллюстрациях Ильи Глазунова. Изд-во «Планета», Москва, 1986
Немецкое Общество Достоевского. Ежегодник 2003 года. Опубликовано Элен Лакнер.
Петер Ланг GmbH. Европейское издательство науки. Франкфурт на Майне, 2003
Гавриил Гликман: «Я живу, потому что я вижу». Изд-во «Орион», Саратов, 2011

So wie Texte und Bilder aus Wikipedia / А также статьи и изображения из Википедии

Wir bitten um Entschuldigung bei allen Privatbesitzern und Museen sowie bei den Übersetzern, deren Bilder und Texte wir in unserem Kalender verwendet haben, ohne die Namen zu erwähnen, da wir sie nicht finden konnten.
Приносим извинения владельцам картин и музеям, а также переводчикам, картины и тексты которых использованы в этом календаре без указания имён, так как нам не удалось их выяснить.

Titelbild: Wassilij Perow. Porträt von Fjodor Dostojewskij. 1872. Tretjakow Galerie, Moskau
Обложка: В.Г. Перов. Портрет Ф. М. Достоевского. 1872. Третьяковская галерея, Москва

Vor 200 Jahren wurde in Moskau in einer bescheidenen, kinderreichen russischen Familie Fjodor Michailowitsch Dostojewskij (1821-1881) geboren. Wie sein literarisches Vorbild Alexander Puschkin, hat er uns, seinen Nachfahren, ein Rätsel hinterlassen, das wir bis zum heutigen Tag versuchen zu lösen. Was für ein Rätsel? Der Rätsel der russischen Seele, oder der Seele überhaupt, einer ruhelosen, fragenden, nach dem Sinn des Lebens suchenden, einer schuldigen und unschuldigen, einer bereuenden und nichts und niemals bereuenden, einer naiven, büßenden und alles und allen vergebenden Seele.

Das Jahr 2021 wird für den Kulturverein MIR e.V., der genau vor 30 Jahren in München gegründet wurde, zum Dostojewskij-Jahr, welches dieser Kalender eröffnet. Zahlreiche Lesungen, Vorträge und Ausstellungen werden über den Schriftsteller und seine Werke erzählen. Es gelingt uns natürlich nicht, alle Rätsel, die uns Fjodor Michailowitsch hier und dort hinterlassen hat, zu lösen, aber wir werden es, zusammen mit unserem Publikum, versuchen. So wollte es doch der Autor, nicht wahr?!

Tatjana Lukina, Präsidentin von MIR e.V.



«Wir Russen, haben zwei Heimaten: unser Russland und Europa.» Fjodor Dostojewskij
«У нас, у русских, две Родины - наша Россия и Европа». Ф. М. Достоевский

ВMoskve, в небогатой многодетной семье, 200 лет назад родился Федор Михайлович Достоевский (1821-1881). Подобно своему кумиру Александру Пушкину, он оставил нам, своим потомкам, загадку, которую мы до сих пор не можем разгадать. Что это за загадка? Это загадка русской души или души вообще, беспокойной, мучающей себя постоянными вопросами, ищущей смысл жизни, виновной и невинной, сожалеющей о своих проступках или ни о чем и никогда не сожалеющей, наивной и всех и всё прощающей.

Для Общества «МИР», основанного ровно 30 лет назад в Мюнхене, 2021 год станет годом Федора Михайловича Достоевского, и открывается он этим календарём. Нас ждут многочисленные литературно-музыкальные композиции, доклады и выставки, рассказывающие о писателе и его произведениях. Конечно, нам не удастся разгадать все загадки, оставленные Федором Михайловичем, но мы приложим к этому все усилия. Ведь так хотел автор, не правда ли?!

Татьяна Лукина, президент Общества MIR e.V.

Dostojewskij und MIR e.V. / Достоевский и Общество «МИР»

Vieles verbindet unser MIR e.V. mit Fjodor Michailowitsch Dostojewskij. Zuerst - und das wissen nur wenige - wollten wir unseren Verein zuerst „Dostojewskij-Club“ nennen. Und das ist verständlich, weil kein russischer Schriftsteller außerhalb seiner Heimat so beliebt ist wie Dostojewskij. Aber nicht nur deswegen, sondern auch, weil alle seine Werke, und auch sein Name, mit der „geheimnisvollen russischen Seele“ verbunden sind, und das ist genau das, was uns und unser Publikum anzog, worüber wir an den MIR-Abenden sprechen wollten.

Darüber hinaus wurde unser MIR während der „Tage des russischen Theaters“ geboren, die wir in München, im Kulturzentrum „Gasteig“ in den Jahren 1985-87 organisiert haben. Eine unserer ersten Aufführungen war damals - unter der Regie von Lev Kruglyj - „Arme Leute“ nach dem gleichnamigen Roman von Fjodor Dostojewskij, in der ich das Glück hatte, die Hauptfigur Warenka zu spielen. Dies war der allererste Roman von Fjodor Michailowitsch, und er machte ihn berühmt. Aber auch unsere Aufführung „Arme Leute“ war ein großer Erfolg, und er bewegte uns, in München ein Zentrum für russische Kultur zu gründen. So wurde unser MIR e.V. geboren!

Ja, es gibt viele Dinge, die unseren Verein mit Dostojewskij verbinden, und vor allem sind es die Menschen - herausragende Slawisten, ausgezeichnete Übersetzer. Unter ihnen sind einer der Gründer der deutschen Dostojewskij-Gesellschaft, Professor Ludolf Müller, sowie Professor Rolf-Dietrich Keil, auf dessen Initiative die Puschkin-Gesellschaft in Deutschland gegründet wurde und Professor Erwin Wedel, der an der Universität Regensburg tätig war. Ihr Beitrag zur Popularisierung der russischen Literatur und Kultur in Deutschland ist von unschätzbarem Wert. Und MIR e.V. kann nur stolz darauf sein, dass sie alle zu unseren wahren und treuen Freunden gehörten, die immer bereit waren, bei den MIR-Aktivitäten mitzumachen. Sie halfen und unterstützen uns, wie sie nur konnten. Wie auch die Familie Glikman - Taissia Dmitrijewna und Gawriil Dawidowitsch, dessen Werke zum Thema „Dostojewskijs Figuren“ in diesem Kalender vorgestellt sind. Glikman ist auch der Erschaffer einer Büste des Schriftstellers, die im Kurpark vor dem Casino in Wiesbaden steht, das einst von dem Schriftsteller besucht wurde. Und schließlich das in St. Petersburg gegenüber dem ehemaligen Wohnhaus Fjodor Dostojewskijs geborene Mitglied der Deutschen Dostojewskij-Gesellschaft, die Slawistin und Literaturwissenschaftlerin Dr. Natalie Reber. Sie hielt mehrere Male bei „MIR e.V.“ Vorträge über Dostojewskij. Ihnen allen gehört unser herzlicher Dank!

Tatjana Lukina, Präsidentin von MIR e.V.

Многое связывает наш «МИР» с Федором Михайловичем Достоевским. Во-первых, мало кто знает, что вначале мы хотели назвать наше Общество «Клуб Достоевского». И это понятно, так как ни один другой русский писатель не пользуется такой популярностью за пределами своей родины как Достоевский. Но не только поэтому: весь образ писателя, всё его творчество ассоциируется на западе с «загадочной русской душой», и именно о ней нам хотелось рассказывать на наших вечерах в Мюнхене, именно эта тема привлекала нас и нашего зрителя больше всего.

Кроме того, наше Общество, по сути, зародилось во время «Дней русского театра», которые мы организовали в мюнхенском культурном центре «Гастайг» в 1985-87 гг. Одним из первых наших спектаклей был «Бедные люди», поставленный Львом Круглым по мотивам романа Достоевского, в котором мне посчастливилось играть главную героиню Вареньку. Это был первый роман Федора Михайловича, сделавший его знаменитым, и это был первый спектакль, поставленный и сыгранный будущими создателями Общества «МИР», имевший большой успех и показавший, что у нас есть зритель, что мюнхенцы готовы к тому, чтобы в их городе был создан Центр русской культуры. И он был создан!

Да, многое связывает наше Общество с Достоевским, но самое главное - люди. Среди них один из создателей немецкого Общества Достоевского - профессор Людольф Мюллер, а также профессор Рольф-Дитрих Кайль, по инициативе которого в Германии было создано Пушкинское Общество, и профессор регенсбургского университета Эрвин Ведель. Их вклад в популяризацию русской литературы и культуры в Германии, неоценим. «МИР» может гордиться тем, что все они были настоящими и верными друзьями нашего Общества, всегда отзываясь на наши инициативы, стараясь помочь и поддержать нас. Как и семья Гликман, Таисия Дмитриевна и Гавриил Давидович, работы которого на тему «Образы Достоевского» представлены в этом календаре. Гликман является автором бюста писателя, установленного в висбаденском парке рядом с Казино, которое не раз посещал Достоевский. И, наконец, рожденная в Петербурге, напротив дома, где когда-то жил Федор Михайлович, член немецкого Общества Достоевского, славист и литературовед д-р Наталья Робертовна Ребер, многократно делавшая доклады на темы Достоевского в Обществе «МИР». Им всем принадлежит наша сердечная благодарность.

Татьяна Лукина, президент Общества MIR e.V.



Warwara Dobroselowa. Illustration von Peter Boklewskij zum Roman von Fjodor Dostojewskij „Arme Leute“. 40er Jahre des 19. Jahrhunderts

Варвара Доброселова. Иллюстрация П. М. Боклевского к роману Ф. И. Достоевского «Бедные люди». 1840-е гг.

„Erinnerungen sind immer quälend, gleichviel ob es traurige oder frohe sind. Wenigstens ist es bei mir so – freilich liegt in dieser Qual zugleich auch eine gewisse Süße...».
Fjodor Dostojewskij, „Arme Leute“. 1846

«Воспоминания, радостные ли, горькие ли, всегда мучительны; по крайней мере так у меня; но и мучение это сладостно...»
Ф. М. Достоевский, «Бедные люди». 1846 г.

Januar Январь

Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa
I	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	

Fjodor Dostojewskij - Kenner der menschlichen Seele

Fjodor Michailowitsch Dostojewskij, einer der meistgelesenen russischen Autoren weltweit, wurde am 30. Oktober /11. November 1821 in Moskau geboren. Sein Vater, Michail Andrejewitsch Dostojewskij, gehörte zum kleinen Adel und arbeitete als Arzt in der Moskauer Mariinskij-Klinik für die Armen. Seine Mutter, Marija Fjodorowna, geb. Netschajewa, stammte aus einer wohlhabenden Moskauer Kaufmannsfamilie. Das Paar hatte acht Kinder und Fjodor war das zweite Kind.

Zuerst wurden die Dostojewskij-Kinder von der Mutter unterrichtet, die ihnen auch die französische Sprache beibrachte. Der russisch-orthodoxe Glaube spielte in der Familie eine große Rolle. Durch die religiösen Kinderbücher wurden die Kinder alphabetisiert, und für ihre weitere religiöse Ausbildung sorgte ein Diakon, der ins Haus bestellt wurde.

Fjodor war als Kind ein Vielleser und verschlang alle Werke der großen Russen seiner Zeit, darunter auch Puschkin, aber auch ausländische populäre Autoren, zum Beispiel Walter Scott. Von 1833 an besuchte Fjodor zuerst das französische Internat, und ein Jahr danach wechselte er in das Internat von Tschermak, das als das Beste in Moskau galt. Er war 16 Jahre alt, als seine Mutter, 1837, im Alter von 36 Jahren, an Tuberkulose starb. Kurz darauf begann er sein Studium an der Militärischen ingenieurtechnischen Universität in St. Petersburg. Dort studierte er neben den technischen Fächern auch russische, französische und deutsche Literatur. Er zeigte aber kaum Interesse am Studium, galt als Außenseiter und las viel, unter anderem auch Johann Wolfgang Goethe, Friedrich Schiller, Honoré de Balzac, Victor Hugo und George Sand. Besonders beeindruckt war er von Friedrich Schillers Werken. Zwei Jahre nach dem Tod der Mutter, 1839, starb nach einem Schlaganfall auch Dostojewskijs Vater. Mutmaßlich wurde er von seinen leibeigenen Bauern auf dem heimischen Landgut ermordet, da er einen sehr schlechten Charakter hatte. Für den minderjährigen Fjodor, er war noch nicht einmal 18. Jahre alt, wurden die Verwandten der Mutter als Vormünder bestellt.



Dostojewskijs Vater, Michail Andrejewitsch (1789-1839) Dostojewskijs Mutter, Marija Fjodorowna (1801-1837)

Im August 1841 wurde Fjodor Dostojewskij zum Fähnrich befördert und ein Jahr später zum Leutnant. 1843 schloss er das Studium ab und begann seinen Dienst als Militäringenieur. Um in St. Petersburg bleiben zu können und Zeit zum Schreiben zu haben, nahm er einen unbedeutenden Posten als Militärzeichner an. Als schließlich doch eine Versetzung zu einem entlegenen Militärstützpunkt drohte, entschloss sich Dostojewskij, die Laufbahn als Militäringenieur zu beenden.

Sein Abschiedsgesuch wurde am 19. Oktober 1844 angenommen. Da die kleine Erbschaft nicht ausreichte, um seinen Lebensunterhalt sicherzustellen, musste sich Fjodor Dostojewskij nun Geld durch Schreiben verdienen. So begann seine schriftstellerische Laufbahn.

Peter Boklewskij (1816-1897) ist einer der größten russischen Illustratoren. Anfangs war er auch ein politischer Karikaturist, aber später zeigte er sich wirklich, indem er sich der Buchillustration widmete. Er entwickelte das Genre eines satirischen, spitzigen Porträts eines literarischen Helden und arbeitete an Illustrationen für die Werke von A. N. Ostrowskij, N. W. Gogol, I. S. Turgenjew, F. M. Dostojewskij und anderen.



Fjodor Dostojewskij, 1847. Maler Konstantin Trutowskij (1826-1893).
Staatliches Literaturmuseum Moskau

Ф.М. Достоевский, 1847 г. Худ. К.А. Трутовский (1826-1893).
Государственный Литературный музей, Москва

„Der Mensch ist ein Geheimnis. Man muss es enträtseln, und wenn du es ein ganzes Leben lang enträtseln wirst, so sage nicht, du hättest die Zeit verloren. Ich beschäftige mich mit diesem Geheimnis, denn ich will ein Mensch sein.“

Fjodor Dostojewskij. Briefe. 16. August 1839. St. Petersburg

«Человек есть тайна. Ее надо разгадать, и ежели будешь ее разгадывать всю жизнь, то не говори, что потерял время; я занимаюсь этой тайной, ибо хочу быть человеком»

Ф. М. Достоевский. Письма. 16 августа 1839 г., Петербург

Februar Февраль

Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di
I	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So				
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28				

Seit Anfang 1844 hatte sich Fjodor Dostojewskij mit der Übersetzung französischer Prosa beschäftigt; seine Übertragung von Balzacs „Eugénie Grandet“ erschien im Sommer in der Zeitschrift „Repertuar i Panteon“. Aus Briefen ist bekannt, dass er daneben eigene schriftstellerische Versuche unternahm, die jedoch verloren gegangen sind.

Dostojewskijs erstes erhaltenes Werk ist der zwischen April 1844 und März 1845 entstandene Briefroman „Arme Leute“. Dmitrij Grigorowitsch, mit dem er seit der Studienzeit befreundet war und seit 1844 auch die Wohnung teilte, reichte das Manuskript an seinen Bekannten, den Dichter Nikolaj Nekrassow weiter, über den es zu dem einflussreichen Kritiker Wissarion Belinskij gelangte.

Eins der großen Themen der damals modernen Literatur war der Mensch in der Gefährdung durch die Großstadt. Das Thema von einer Armut und einer sozialen Abhängigkeit und Ungesicherheit, wie sie zuvor nicht bekannt gewesen waren; von trostloser Naturferne in öden, schnurgeraden Straßen und in dunklen, traurigen Hinterhöfen. Dieses neue, moderne Thema der Armut, dessen brennende Aktualität Dostojewskij in der Großstadt Petersburg selbst erlebte, ist der Gegenstand seines ersten Romans, des Romans „Arme Leute“. Um ihn in Ruhe vollenden zu können, gibt Dostojewskij nach Beendigung der Ausbildung den Militärdienst auf, in dem er sein Leben lang sein sicheres Auskommen gehabt hätte, und geht selbst in die Armut hinein: in die Armut des Schriftstellerlebens, in die Armut des professionellen Literaten. Sein Leben lang hat er von seinen Schriftsteller-Honoraren leben müssen. 1863 hat er einmal in einem Brief geschrieben: „Mein ganzes Leben lang habe ich, außer den ‚Armen Leuten‘, nicht eins meiner Werke an einen Verlag verkauft, ohne das Geld im Voraus verlangen zu müssen. Ich bin als Schriftsteller ein Proletarier, und wenn jemand meine Arbeit haben will, so muss er mich im Voraus bezahlen. Ich selbst verfluche diese Ordnung, aber so ist es nun einmal gekommen.“ Das Schlimme war noch nicht einmal, dass er das Geld immer im Voraus fordern musste, das Schlimme war, dass das im Voraus bezahlte Honorar oft verbraucht war, ehe er auch nur eine einzige Zeile des Buches geschrieben hatte. Mit einem gewissen Neid hat Dostojewskij auf seine reichen Schriftsteller-Kollegen Turgenjew und Tolstoj geschaut, — nicht mit Neid auf ihr Geld, aber mit Neid auf die Möglichkeit zu ruhiger Arbeit, die er niemals gehabt hat.“

(Ludolf Müller „Dostojewskij. Sein Leben, sein Werk, sein Vermächtnis“)



Illustration von Nadeschda Wereschtschagina zum Roman „Arme Leute“ von Fjodor Dostojewskij. 1955

Иллюстрация Н. В. Верещагиной к повести Ф. М. Достоевского «Бедные люди». 1955 г.

Der Roman „Arme Leute“ wurde ein großer Erfolg. Die russische Intelligenzija begrüßte ihn enthusiastisch. Nekrassow veröffentlichte den Roman am 15. Januar 1846 in seiner Zeitschrift „Petersburger Anthologie“.

Konstantin Trutowskij (1826-1893) studierte zuerst an der Nikolajew-Ingenieurhochschule in St. Petersburg und dann an der Petersburger Kunstakademie. Er malte hauptsächlich Landschafts- und Genrebilder, sowie Bilder aus dem Leben des Volkes, für die er allgemeine Anerkennung fand. Seine Werke befinden sich unter anderem im Russischen Museum in St. Petersburg und in der Tretjakow-Galerie in Moskau.

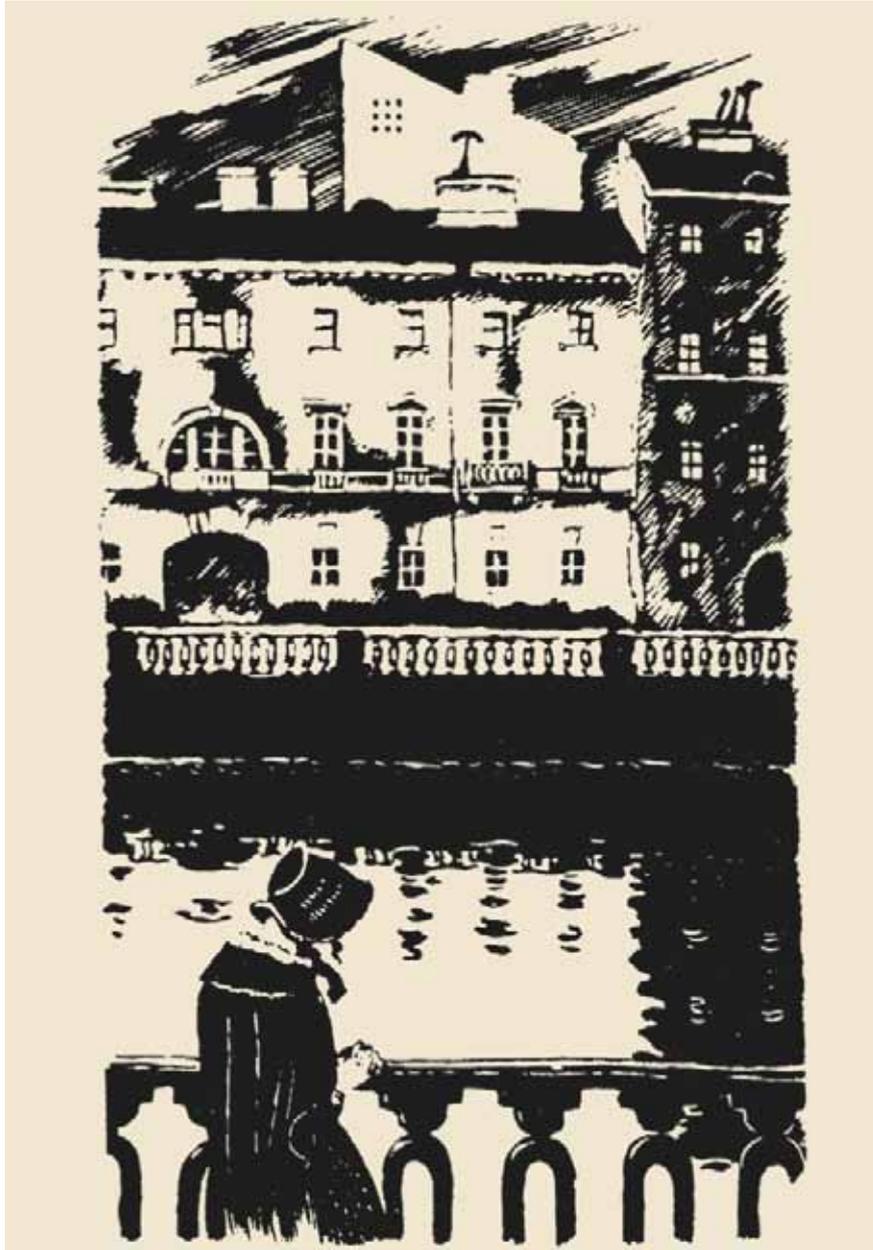


Illustration von Mstislaw Dobuschinskij
 zu der Erzählung von Fjodor Dostojewskij „Weiße Nächte“. 1922
 Иллюстрация М. В. Добужинского к повести Ф. М. Достоевского «Белые ночи». 1922 г.

„Einen Menschen zu lieben bedeutet, ihn so zu sehen, wie Gott ihn gemeint hat.“

Fjodor Dostojewskij

«Любить человека — значит, видеть его таким, каким его замыслил Бог».

Ф. М. Достоевский

März Март

Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di
I	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	

Wissarion Belinskij, der am Anfang den jungen Fjodor Dostojewskij gefördert hat, war Vertreter eines atheistischen Sozialismus. Anfang Februar 1846 veröffentlichte er noch in der Zeitschrift „Vaterländische Annalen“ Dostojewskijs Novelle „Der Doppelgänger“. Doch die Begeisterung, die der einflussreiche Literaturkritiker Belinskij und seine Freunde für den Debütroman Dostojewskijs gezeigt hatten, war schnell wieder verfliegen. So nahmen sie das zweite Werk des jungen Autors weitaus kühler auf.

Vom Herbst 1846 bis zum Frühjahr 1849 veröffentlichte Dostojewskij eine Reihe kleinerer Prosaarbeiten: darunter „Herr Prochartschin“, „Eine Novelle in neun Briefen“, „Die Wirtin“, „Die fremde Frau und der Mann unter dem Bett“, „Das schwache Herz“, „Polsunkow“, „Der ehrliche Dieb“, „Weihnachtsbaum und Hochzeit“ und „Weiße Nächte“. Die meisten dieser Erzählungen erschienen in den „Vaterländische Annalen“. Im Frühjahr 1849 kamen dort auch die ersten Teile des Romans „Njetotschka Neswanowa“ heraus, den der Schriftsteller leider nicht beenden konnte und später in eine Erzählung umgearbeitet hat.

Bald fühlte sich Fjodor Dostojewskij im Kreis Belinskijs abgelehnt, und er suchte Zuflucht im Kreis von Nikolaj Beketow, der dem utopischen Sozialismus nahestand. Bei den Brüdern Beketow lernte er die Brüder Maikow und Alexei Pleschtschejew kennen, mit denen er vom Winter 1846/47 an Treffen des Kreises des sozialistischen Revolutionärs Michail Petraschewskij besuchte.

Das Bewusstsein, dass in der gegenwärtigen Situation des Menschen nicht alles so ist, wie es eigentlich sein müsste, sein sollte, sein könnte, brachte Dostojewskij in Beziehung zu jenen Kreisen der russischen Intelligenz, in denen soziale Reformen und bald auch die soziale Revolution gefordert und auch vorbereitet wurden.

... Er gehörte zum Kreis Petraschewskijs, der im Jahre 1849 in seiner Tischrede ausrief: „Wir verurteilen die bestehende Ordnung zum Tode.“ Und er, Dostojewskij, war wohl auch bereit, an der Vollstreckung dieses Todesurteils nach Kräften mitzuwirken. Wenn Dostojewskij später den Atheismus und Nihilismus und die Theorie und Praxis des totalitären Sozialismus in verschiedenen Werken dargestellt hat, so hat er damit einen geistigen Raum geschildert, den er selbst durchschritten hatte.

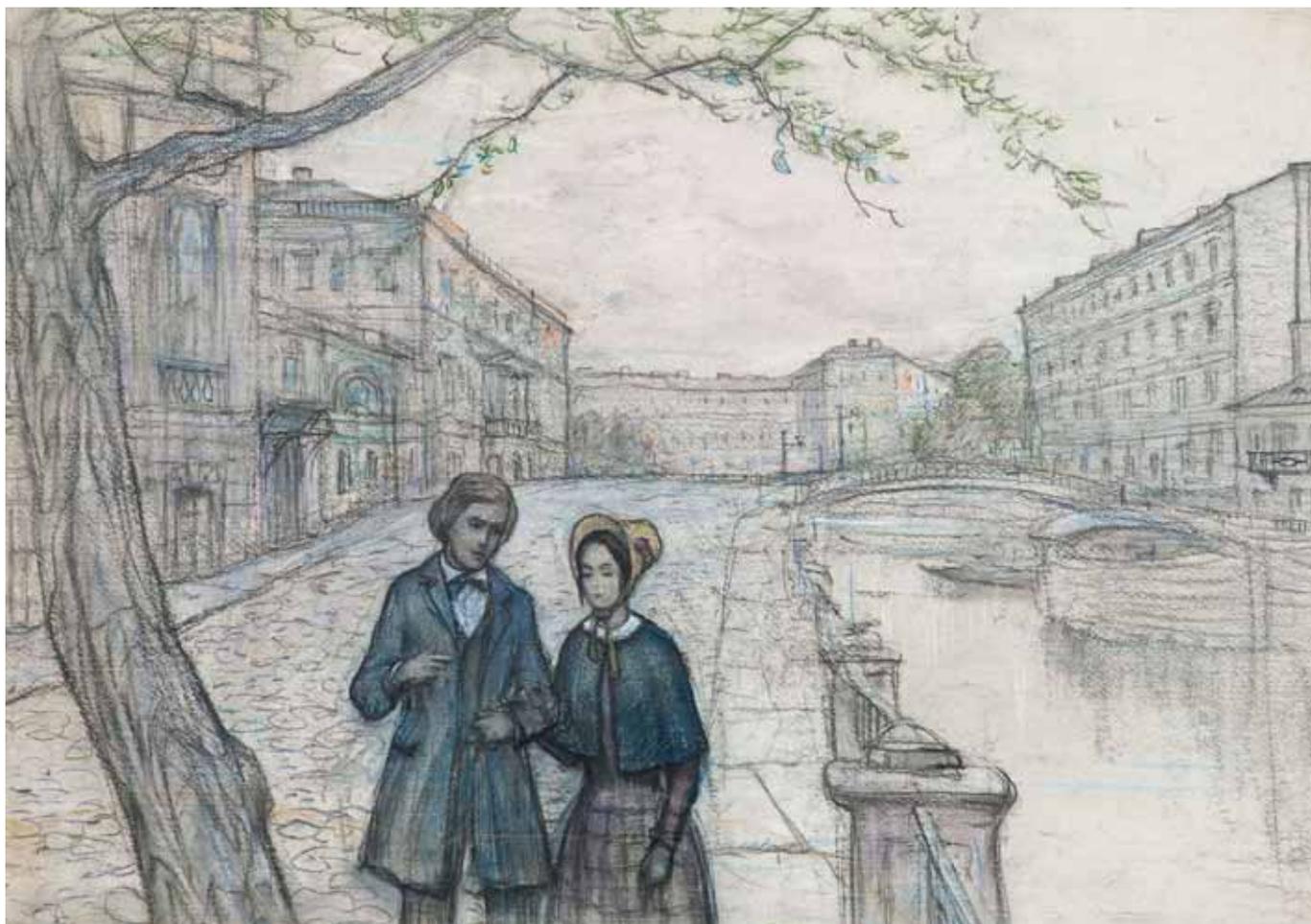
In der Frühe des 23. April 1849 wurde Dostojewskij, ebenso wie alle übrigen Mitglieder des Petraschewskij-Kreises, verhaftet und in die Peter-Pauls-Festung in Petersburg gebracht. Die gerichtliche Untersuchung zeigte, dass er nicht so ein harmloses Mitglied in einem harmlosen politischen Debattierklub gewesen war, wie er die Untersuchungsrichter glauben machen wollte; dass er nicht nur zu dem Petraschewskij-Kreis gehört hatte, sondern auch noch zu einem inneren, noch radikaleren Kreis, der entschieden auf den gewaltsamen Umsturz hinsteuerte und der von seinen Mitgliedern absoluten Gehorsam unter die Beschlüsse des sogenannten Exekutiv-Komitees forderte und der diesen Mitgliedern für den Fall des Verrates mit „Hinrichtung“ drohte.

Am 19. Dezember 1849 wurde über die Angeklagten das Urteil gefällt. Es besagte, dass sie eigentlich alle des Todes schuldig seien; aber der Gerichtshof bat den Zaren Nikolaus I. angesichts der Jugend der Angeklagten, die verdiente Todesstrafe in eine Freiheitsstrafe umzuwandeln. Das Urteil über Dostojewskij lautete folgendermaßen:

„Den verabschiedeten Oberleutnant Dostojewskij wegen Teilnahme an verbrecherischen Plänen, wegen Verbreitung eines Briefes des Literaten Belinskij, der voll ist von frechen Ausdrücken gegen die Orthodoxe Kirche und die oberste Gewalt, und wegen des Versuches, mit anderen zusammen mittels einer Hauslithographie Schriften gegen die Regierung zu verbreiten, aller Rechte seines Standes zu entkleiden und ihn auf acht Jahre zur Zwangsarbeit in eine Festung zu schicken“.

(Ludolf Müller „Dostojewskij. Sein Leben, sein Werk, sein Vermächtnis“)

Mstislaw Dobuschinskij (1875-1957) war ein russischer Maler und Mitglied der Künstlervereinigung „Mir Iskusstwa“ (Welt der Kunst). Er studierte u. a. in München (1899-1901) an der berühmten Zeichenschule von Anton Ažbe. 1922 war er Professor an der Petersburger Kunstakademie. 1924 verließ er für immer Russland; er arbeitete u. a. in Litauen, Frankreich, England, USA. 1957 starb Mstislaw Dobuschinskij in New York.



„Rendez-vous“. Illustration von Ilya Glasunow
zu Fjodor Dostojewskijs Erzählung „Weiße Nächte“. 1970

Moskauer Staatliche Kunsthalle der Volkskünstler der UdSSR Ilya Glasunow.

«Свидание». Иллюстрация И. С. Глазунова к повести Ф.М. Достоевского «Белые ночи». 1970 г.
Московская государственная картинная галерея народного художника СССР Ильи Глазунова.

„Sagen Sie mir, warum sind nicht alle Menschen wie Geschwister zueinander?

Warum verheimlicht und verschweigt auch der beste Mensch immer etwas vor dem andern?

**Warum sagt man nicht ganz offen, was man auf dem Herzen hat,
wenn man weiß, dass man nicht in den Wind spricht?...“**

Fjodor Dostojewskij, „Weiße Nächte“. 1848

«Послушайте, зачем мы все не так, как бы братья с братьями?

Зачем самый лучший человек всегда как будто что-то таит от другого и молчит от него?

**Зачем прямо, сейчас, не сказать, что есть на сердце,
коли знаешь, что не на ветер свое слово скажешь?...»**

Ф. М. Достоевский, «Белые ночи». 1848 г.

April Апрель

Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr
I	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr		
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30		

Zar Nikolaus I. milderte das Urteil; er verkürzte die Dauer der Zwangsarbeit für Fjodor Dostojewskij von acht Jahren auf vier Jahre, verfügte aber, dass er anschließend als gemeiner Soldat in das Heer einzureihen sei. Aber gleichzeitig ordnete er an, dass die Angeklagten zunächst zum Schein zur Hinrichtung zu führen seien. In der Frühe des 22. Dezember 1849 wurde auf dem Semjonow-Platz in Petersburg unter allerhöchster Regie des Zaren selbst diese grausame Zeremonie durchgeführt.

In einem Brief an seinen Bruder beschrieb Dostojewskij die schrecklichen Momente, die er als Todesgeweihter durchleben musste und verarbeitete diese Erfahrung später auch in seinem Roman „Der Idiot“.

Bis Februar 1854 befand sich Fjodor Dostojewskij in einem Zwangsarbeitslager in Sibirien. Die Verbannung veranlasste ihn dazu, die Tiefen der menschlichen Seele und vor allem den Umgang mit dem Leiden noch intensiver zu erforschen. Nach der Entlassung musste Dostojewskij in Sibirien bleiben. Dort heiratet er 1857 die Witwe Marija Issajewa, die einen Sohn mit in die Ehe brachte.



Inszenierung der Hinrichtung am Semjonow-Platz.
Maler B.W. Pokrowskij

Dostojewskij wurde nach der Entlassung Soldat. Allmählich wurden die Beschränkungen, die ihm aufgelegt waren, gelockert, und zehn Jahre nach jenem schicksalhaften 22. Dezember 1849, nämlich im Dezember 1859, hatte er die völlige Bewegungsfreiheit zurückerhalten. Dostojewskij war im Militärdienst seit 1854 wieder bis zum Offiziersrang aufgestiegen. Er hätte als Offizier in finanzieller Sicherheit leben können. Aber für ihn gab es hier keine Wahl: Er ging zurück in die ungesicherte Existenz des Berufsschriftstellers, der ganz für die Schriftstellerei lebt, aber auch ganz von

ihr leben muss. Äußerlich gesehen war dieses Leben für ihn nicht leichter geworden, als es zehn Jahre zuvor gewesen war. Dostojewskij musste den Platz, den er damals schon innegehabt hatte, sich von neuem erobern. ... Mit großem Einsatz seiner ganzen schriftstellerischen Persönlichkeit schrieb er das Buch, in dem er die einzigartigen Erfahrungen, die er allen anderen Schriftstellern in Russland voraus hatte, nämlich die Erfahrung seines vierjährigen Zuchthausaufenthaltes, verarbeitete, die „Aufzeichnungen aus einem Totenhaus“.



Marija Issajewa-Dostojewskaja (1824-1864)

Das Buch hat einen hohen dokumentarischen Wert für die Kenntnis des russischen Strafvollzugs in den Jahren von 1850—1854. Es ist in dieser Hinsicht Vorgänger anderer berühmter und wichtiger Bücher der russischen Literatur, die dem gleichen Thema gewidmet sind: der Beschreibung der russischen Verbrecherinsel Sachalin, die der große Dichter Anton Tschechow im Jahre 1891 geschrieben hat, oder, aus unseren Tagen, der Bücher von Alexander Solschenizyn „Ein Tag im Leben des Iwan Denisowitsch“ oder „Im ersten Kreis der Hölle“.

(Ludolf Müller „Dostojewskij. Sein Leben, sein Werk, sein Vermächtnis“)

Der russische Kunstmaler **Ilja Glasunow** (1930- 2017) war ein national und international anerkannter Künstler. Der Befürworter der Wiedereinführung einer Monarchie in Russland, Glasunow beschäftigte sich hauptsächlich mit historischen, literarischen und religiösen Themen. Seine Dostojewskij-Bilder werden weltweit geschätzt und befinden sich in den größten Museen Russlands, darunter im Russischen Museum in St. Petersburg. Der Nachlass des Künstlers befindet sich in Moskau, in der Staatlichen Ilja-Glasunow-Kunsthalle. (<https://glazunov-gallery.ru>)



Illustration von Nadeschda Wereschtschagina
zu der Erzählung „Njetotschka Neswanowa“ von Fjodor Dostojewskij.
1950er Jahre. Staatliches Kunstmuseum der Republik Tschuwaschien.
Иллюстрация Н. В. Верецагиной к повести Ф.М. Достоевского «Неточка Незванова».
1950-е гг. Чувашский государственный Художественный музей

„Es gibt Momente, in denen du mehr Erkenntnis erfährst, als in ganzen Jahren.“
Fjodor Dostojewskij. „Njetotschka Neswanowa“. 1848

«Есть минуты, в которые переживаешь сознанием гораздо более, чем в целые годы».
Ф. М. Достоевский, «Неточка Незванова». 1848 г.

Mai Май

Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So
I	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	

Besonders betroffen macht Dostojewskij, wie viele begabte Menschen sich unter den Sträflingen befinden. Dies Volk war ein ungewöhnliches Volk. Dies ist vielleicht der begabteste, der stärkste Teil unseres ganzen Volkes. Aber gewaltige Kräfte sind hier nutzlos zugrunde gegangen, sind in unnormaler, ungesetzlicher, unwiederbringlicher Weise zugrunde gegangen.

Aber wer ist schuld? Ja – das ist die Frage: Wer ist schuld? Dies ist bei Dostojewskij keine rhetorische, sondern eine echte, eine ihn tief bewegende Frage: Wer ist daran schuld, dass Verbrechen geschehen? Welchen Sinn hat die Strafe? Wird der Verbrecher durch die Strafe gebessert? Wird die Gesellschaft durch die Bestrafung des Verbrechens vor dem Verbrechen geschützt? Soll man auf die Bestrafung des Verbrechers verzichten, dem Bösen nicht mit Gewalt widerstreben, sondern nur mit Liebe?

Dostojewskij hat auf all diese Fragen, die im Zuchthaus für ihn zu Existenzfragen geworden sind, keine Antwort bereitet. Aber sein Denken kreist von nun an um diese Fragen, und in seinen großen Romanen versucht er, eine Antwort darauf zu finden. Ein weiteres Existenzproblem, das sich ihm im Zuchthaus gestellt und das er in den „Aufzeichnungen aus einem Totenhaus“ in vielfältiger Form dichterisch gestaltet hat, ist das Problem der Freiheit. Im Entbehren der Freiheit in vierjähriger Gefängnishaft hat Dostojewskij erst den ganzen Wert der Freiheit gespürt. Er hat das Gefängnis ein „Totenhaus“ genannt, weil er empfand, dass man dem Menschen eigentlich sein Leben nimmt, sein „lebendiges Leben“, wenn man ihn der Freiheit beraubt.

Die letzten Worte des Buches, die beschreiben, wie der Häftling nun aus dem Zuchthaus entlassen wird, lauten: „Freiheit, neues Leben, Auferstehung von den Toten, welch herrlicher Augenblick!“

(Ludolf Müller „Dostojewskij. Sein Leben, sein Werk, sein Vermächtnis“)



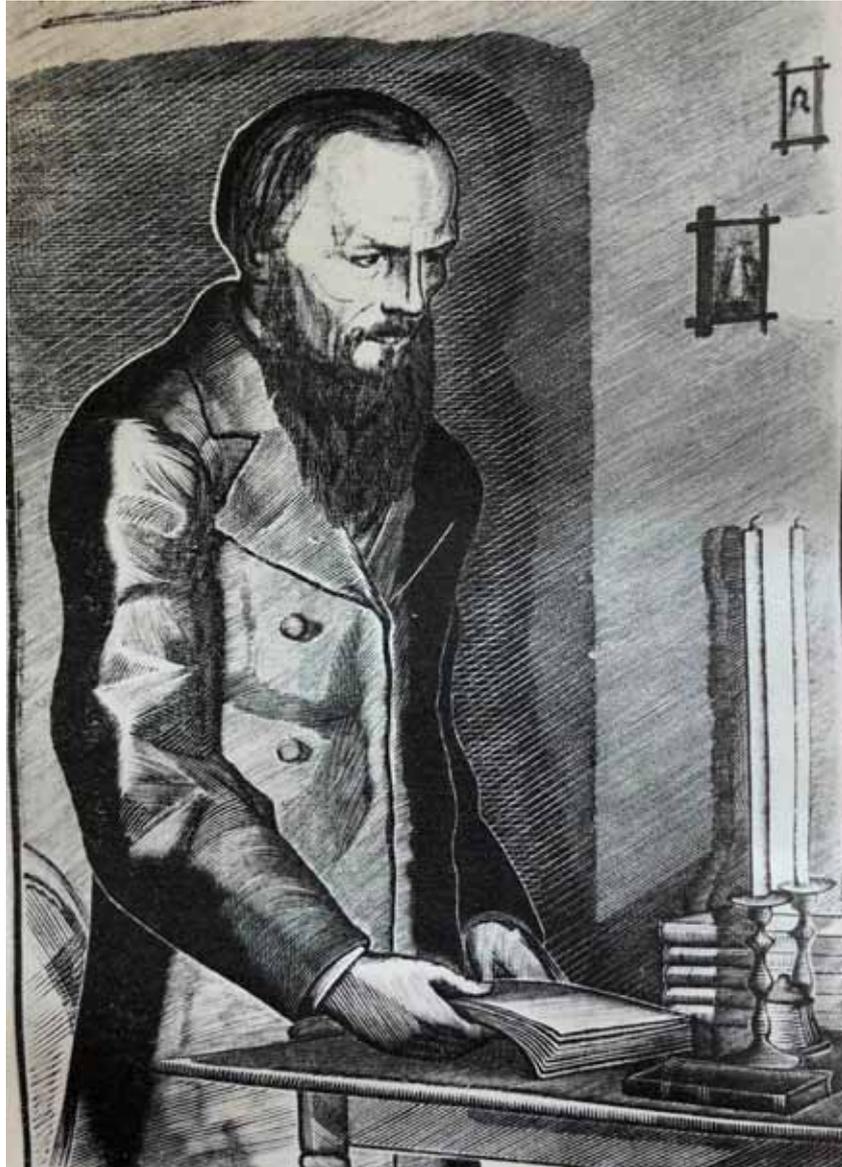
Apollinarija Suslowa (1839-1918)

Nach der Entlassung lebte Fjodor Dostojewskij einige Jahre in Twjjer, bevor er 1860 nach St. Peterburg zurückkehren durfte. Allmählich begann er seine Reputation als Schriftsteller wiederherzustellen. Mit seinem Bruder Michail gründete er 1861 zwei Zeitschriften: „Wremja“ (Die Zeit), welche ein positives Echo erfuhr und den Brüdern eine relativ sichere Existenzgrundlage gab. In dieser Zeitschrift erschienen auch Dostojewskijs Werke, unter anderem der Roman „Erniedrigte und Beleidigte“.

Im Juni 1862 unternahm der Schriftsteller zum ersten Mal eine Reise ins Ausland, die ihn über Deutschland und Belgien nach Paris führte, wo er zwei Wochen blieb und die Gelegenheit nutzte, gute Ärzte zu konsultieren. Im Juli war er in London, wo er Alexander Herzen und Michail Bakunin traf und das neu errichtete Gebäude der ersten Weltausstellung, den Kristallpalast, besichtigte. Dann bereiste er anschließend die Schweiz und Oberitalien. Auf dieser Reise lernte er das Roulettespiel kennen, das in Russland, wie alle Glücksspiele, streng verboten war.

Vermutlich bereits im Winter hatte Dostojewski eine Liebesbeziehung mit der jungen Apollinarija Suslowa begonnen, die ihm später in seinen berühmten Romanen für viele weibliche Personen als Vorbild diente. Von August bis Oktober 1863 unternahm er seine zweite Auslandsreise, die wieder nach Paris führte, wo er sich diesmal mit Suslowa traf. Sie begleitete ihn nach Baden-Baden, wo er die Spielbank besuchte.

Die Künstlerin **Nadeschda Wereschtschagina** (1900-1956) war eine Tochter des bekannten russischen Religionsphilosophen und Publizisten Wassilij Rosanow. Ihre Werke befinden sich am Staatlichen Institut für Russische Literatur in St. Petersburg, im Staatlichen A. M. Gorkij-Literaturmuseum, im F. M. Dostojewskij-Museum und im L.N. Tolstoj-Museum in Moskau. Außer „Netotschka Nezwanowa“ sind ihre Illustrationen zu Dostojewskijs Romane „Arme Leute“ und „Erniedrigte und Beleidigte“ bekannt.



Fjodor Dostojewskij. Gravüre von Wladimir Faworskij. 1929. Staatliche Tretjakow-Galerie
 Федор Достоевский. Гравюра В. А. Фаворского.
 1929 г. Государственная Третьяковская галерея

**„Schrecklich ist das, dass die Schönheit nicht nur etwas Furchtbares,
 sondern auch etwas Geheimnisvolles ist. Hier ringen Gott und Teufel,
 und der Kampfplatz ist – des Menschen Herz.“**

Fjodor Dostojewskij, „Die Brüder Karamasow“, 1879-1880

«Ужасно то, что красота есть не только страшная, но и таинственная вещь.

Тут дьявол с богом борется, а поле битвы – сердца людей».

Ф. М. Достоевский, «Братья Карамазовы», 1879-1880 гг.

Junі Июнь

Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi
I	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi		
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30		

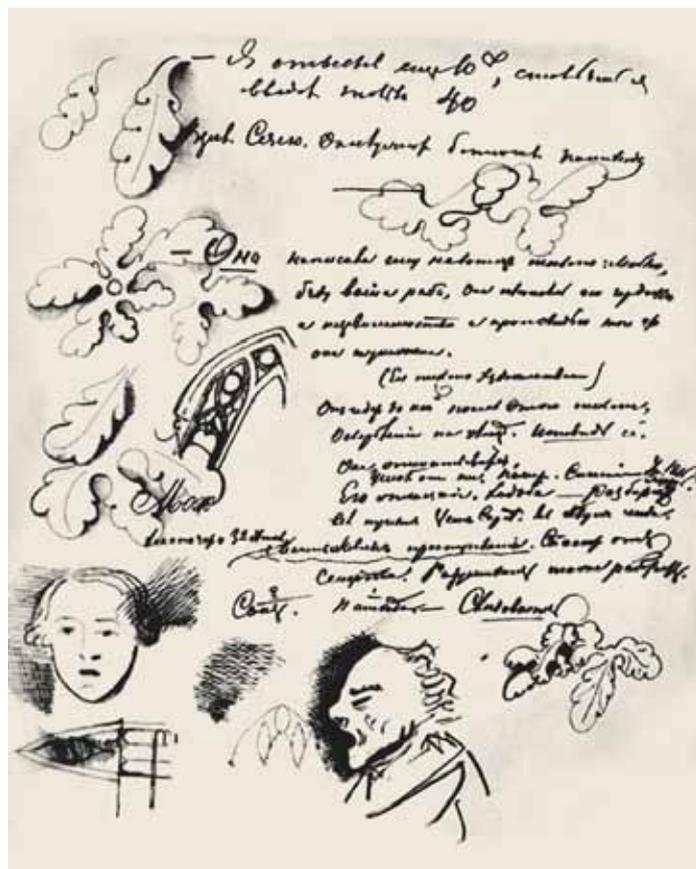
Im Jahre 1863 wurde, wegen des Aufstandes der Polen gegen die russische Herrschaft, die Zeitschrift „Wremja“ verboten. Dann gründete Dostojewskij mit seinem Bruder eine neue Zeitschrift - „Epocha“ (Epoche), die jedoch an den Erfolg von „Wremja“ nicht anknüpfen konnte.

Das Jahr 1864 stand für ihn wieder unter einem schlechten Stern. Am 15. April dieses Jahres starb seine Frau Marija an Lungentuberkulose. Die Liebe, die Dostojewskij einst, in Sibirien, für sie empfand, war nicht mehr da, aber eine tiefe menschliche Zuneigung und ein Gefühl der Pflicht haben den Schriftsteller nie verlassen.

In kürzester Zeit nach dem Tod seiner Frau traf den Schriftsteller ein neuer Schicksalsschlag - am 10. Juli 1864 starb unerwartet sein älterer Bruder Michail.

Dazu verlor allmählich die Zeitschrift „Epocha“ ihre Abonnenten, bis sie ab Juni 1865 nicht mehr existierte und hohe Schulden hinterließ. Dostojewskij übernahm dann alle Schulden, auch vom Bruder, sowie den Unterhalt seiner Familie und die Erziehung seines Stiefsohns Pawel Issajew.

Aber die großmütig übernommenen Verpflichtungen konnte er dann einfach nicht erfüllen; er ging 1865 fluchtartig ins Ausland, um nicht in Russland ins Schuldgefängnis zu kommen. Jetzt und später versuchte er wiederholt, sich von der ungeheuren Schuldenlast mit einem Male zu befreien: durch das Glücksspiel. In Wiesbaden, Bad Homburg, Baden-Baden versucht er es; aber alle diese Versuche endeten mit einer totalen finanziellen Katastrophe. Er musste seine Freunde in aller Welt anflehen, ihm wenigstens so viel Geld zu schicken, dass er die Hotelrechnung bezahlen und eine Fahrkarte lösen könne, um dieser Hölle zu entfliehen. Von 1867 bis 1871 musste Dostojewskij seiner Schulden wegen ganz im Ausland leben, und fast fühlte er sich hier vom „lebendigen Leben“ so abgeschnitten wie früher im Zuchthaus.



Zeichnungen von Fjodor Dostojewskij auf dem Arbeitsmanuskript zu „Schuld und Sühne“

Zu der finanziellen Not kamen schwere Krankheiten hinzu: Epilepsie und seit 1874 ein schweres Lungenleiden. Unter diesen außerordentlich schweren Umständen schuf Dostojewskij in den letzten fünfzehn Jahren seines Lebens ein gewaltiges erzählerisches und publizistisches Werk: fünf große Romane, zahlreiche Erzählungen und drei umfangreiche Druckbände publizistischer Schriften unter dem gemeinsamen Titel, „Tagebuch eines Schriftstellers“.

Der erste der fünf großen Romane, „Schuld und Sühne“, entstand 1866. Den Entwurf zu diesem Roman schrieb Dostojewskij 1865 in verzweifelter Situation in Wiesbaden, als er sein ganzes Geld verspielt hatte und nicht einmal mehr zu Mittag essen konnte, weil der Wirt des Hotels Viktoria ihm keinen Kredit mehr gewährte und Dostojewskij sich tagelang nur von Tee nähren musste.

(Ludolf Müller „Dostojewskij. Sein Leben, sein Werk, sein Vermächtnis“)

Wladimir Faworskij (1886-1964) war ein Grafiker, Meister des Porträts, der Holzschnitt- und Buchgrafik, Kunstkritiker, Lehrer und Theoretiker der schönen Künste, Professor. 1905 reiste er nach Deutschland und studierte in München Zeichnen und Malen an der Schule von Shimon Holloschi. Später arbeitete er auch als Dozent für Grafik an dem Höheren Künstlerisch-Technischen Institut, einer avantgardistischen Designschule in Moskau. 1962 wurde Faworskij Mitglied der Akademie der Bildenden Künste der UdSSR.



Illustration von Nadeschda Wereschtschagina zum Roman von Fjodor Dostojewskij
„Erniedrigte und Beleidigte“. 1950

Иллюстрация Н. В. Верещагиной к роману Ф. М. Достоевского
«Униженные и оскорбленные». 1950 г.

**„Auch der armseligste Mensch, mag er noch so eingeschüchtert
und heruntergekommen sein, ist ein Mensch und unser Bruder!“**

Fjodor Dostojewskij, „Erniedrigte und Beleidigte“. 1861

«...самый забытый, последний человек есть тоже человек и называется брат мой!»

Ф. М. Достоевский, «Униженные и оскорбленные». 1861 г.

Julі Июль

Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr
I	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	

Der Roman „Schuld und Sühne“ (früher als „Raskolnikow“ oder heute als „Verbrechen und Strafe“ in Deutschland bekannt) ist der „kürzeste, geschlossenste, packendste und darum auch populärste der Romane Dostojewskijs“. Der Student Raskolnikow, verführt von modernen Ideen, fragt überall zuerst nach dem Nutzen. Und so fragt er auch, welchen Nutzen das Leben einer alten Wucherin hat, die in einem Koffer unter ihrem Bett ein beträchtliches Vermögen angesammelt hat, das sie nicht braucht und nicht nutzt und über das sie in ihrem Testament bestimmt hat, dass dafür nach ihrem Tode Seelenmessen gelesen werden.“

So wird Raskolnikow zum Mörder, der aber im Gefängnis in Sibirien und durch die Liebe von Sonja am Ende des Buches zu neuem Leben erweckt wird. Dostojewskij selbst sagt im Epilog: „Er war auferstanden von den Toten, das wusste er.“



Maler Peter Boklewskij: Sonja Marmeladowa, Rodion Raskolnikow, Dunja Raskolnikowa

Dunja Raskolnikowa, die Schwester des Protagonisten Rodion Raskolnikow in dem Roman „Schuld und Sühne“, sieht äußerlich „bemerksenswert gut aus“: mit dunkelblonden Haaren, schwarzen Augen und fast immer mit einem ernsten Gesichtsausdruck. Ein möglicher Prototyp der Heldin war laut den Forschern Awdotja Panaejwa, die mit ihrem Mann Iwan Panajew einen literarischen Salon führte. Dostojewskij lernte Awdotja 1845 kennen und war einige Zeit von ihr hingerissen. In einem an seinen Bruder gerichteten Brief gab er zu, dass er „in Panajewa sehr verliebt war, dass es jetzt langsam vergeht“.



Awdotja Panajewa (1820-1893)

Parallel zur Arbeit an „Schuld und Sühne“ begann Fjodor Dostojewskij 1866 den deutlich kürzeren Roman „Der Spieler“. Da der Schriftsteller sich nach dem Zusammenbruch der Zeitschrift „Epocha“ in einer finanziell ausweglosen Situation befunden hatte, um die nötigen 3.000 Rubel aufzutreiben, schloss er mit seinem Verleger einen Vertrag, der ihn verpflichtete, bis zum 31. Oktober 1866 einen Roman mit einem Umfang von mindestens zehn Druckbögen abzuliefern. Nachdem er ein Jahr lang für diesen Roman noch keine Zeile geschrieben hatte, engagierte Dostojewskij in letzter Minute eine Stenografin, die 20-jährige Anna Snitkina, mit deren Hilfe er den Roman pünktlich ablieferte. Danach machte der Schriftsteller ihr einen Heiratsantrag, und am 15. Februar 1867 fand in St. Petersburg ihre Trauung statt.



Gabriel Glikman. Fürst Myschkin. 1994
Гавриил Гликман. Князь Мышкин. 1994

„Um Vollkommenheit zu erreichen, muss man erst vieles nicht begriffen haben! Begreifen wir zu schnell, so begreifen wir wahrscheinlich nicht gründlich.“

Fjodor Dostojewskij, „Der Idiot“. 1868-1869

«Чтобы достичь совершенства, надо прежде многого не понимать. А слишком скоро пойдем, так, пожалуй, и не хорошо пойдем».

Ф. М. Достоевский, «Идиот». 1868-1869 гг.

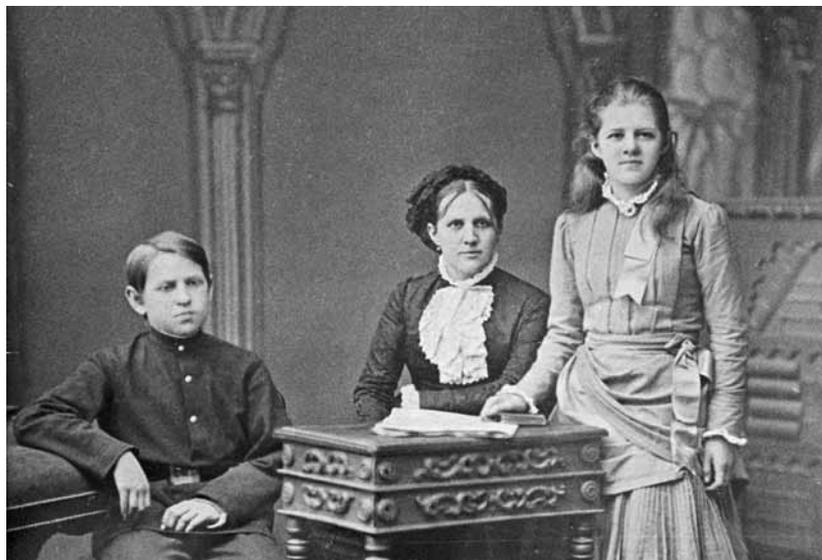
August Август

So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	

Die junge Frau von Fjodor Dostojewskij wusste, dass er nicht mit Geld umgehen konnte. Deswegen wollte sie selbst die Kontrolle über das Geld in die Hand nehmen und war überzeugt, dass dies leichter gelingen würde, wenn sie eine Zeitlang außer Landes gingen. Um die Reise zu finanzieren, verpfändete sie ihre Mitgift. Vier Jahre verbrachten sie zusammen im Ausland. Die Reise führte im April 1867 zunächst nach Dresden, dann nach Baden-Baden, Basel, Genf, von dort später nach Mailand und Florenz, von wo sie im August 1869 über Venedig, Wien und Prag dann wieder in Dresden landeten.



Anna Snitkina-Dostojewskaja (1842-1918)



Anna Dostojewskaja mit Kindern Ljubow und Fjodor. 1870er Jahre

In Baden-Baden verfiel Dostojewskij wieder seiner Spielsucht. Die schwerste finanzielle Krise seines Lebens veranlasste ihn dazu, noch mehr zu schreiben. In dieser Zeit entstanden die Romane „Der Idiot“ und „Die Dämonen“. Wiederum unter schweren äußeren Umständen ist der folgende Roman geschrieben, der auch schon genügen würde, Dostojewskij in die russische Literatur-Geschichte und in die Geschichte der Weltliteratur eingehen zu lassen, der Roman „Der Idiot“. In Raskolnikow hatte Dostojewskij einen Menschen geschildert, der charakterisiert war durch das Vorwalten des Verstandes, durch die zeitweilige Verfinsterung des Herzens. Im „Idioten“ stellt er nun einen ganz anderen Menschen dar. Schon der Titel des Werkes zeigt es: Der Verstand ist bei diesem Fürsten Myschkin so wenig das herrschende Organ, dass die Menschen seiner Umgebung ihn so nennen, wie der Titel des Buches lautet: Idiot. Bei ihm herrscht das Herz: ein frommes, liebendes, gütiges, allverstehendes, allverzeihendes Herz. Auf ihn treffen die Seligpreisungen der Bergpredigt zu: Selig sind, die geistig arm sind; selig sind die Sanftmütigen; selig sind, die reinen Herzens sind, selig sind die Barmherzigen, selig sind die Friedensstifter.

All dies ist Fürst Myschkin. Er ist so tief sympathisch, dass viele Forscher gemeint haben, Dostojewskij habe hier Christus selbst darstellen wollen. Aber dies ist doch nur zum Teil richtig. So sehr manches im Fürsten Myschkin auch an Christus erinnert, so deutlich und so groß sind doch auch die Unterschiede zwischen diesen beiden Gestalten. Besonders unterscheidet sie die starke Verstrickung des Fürsten Myschkin in irdische Liebe und die Vermischung dieser irdischen Liebe mit dem Mitleid und mit der erlösenden Liebe. Auch Christus liebt die sündigen Frauen, aber er liebt sie in anderer Weise als Myschkin. Christus erlöst die große Sünderin, indem er sagt: „Dir sind deine Sünden vergeben, gehe hin und sündige hinfort nicht mehr.“

Fürst Myschkin sucht die große Sünderin zu erlösen, indem er zu ihr sagt: „Du hast nie gesündigt“ und indem er ihr seine Hand zur Ehe bietet und sie - nicht so sehr aus Liebe, als vielmehr und vor allem aus Mitleid - heiraten will. Aber erlöst er sie dadurch? Nein, ganz und gar nicht; trotz seines lichten, liebevollen Wesens hilft er auf die Dauer eigentlich niemandem, führt er niemanden zur wirklichen Auferstehung. Er macht Rogoshin, den Freund, mit dem er Blutsbruderschaft geschlossen hat, dem er helfen will, zum Mörder; und die Frau, die er erlösen will, zum Opfer dieses Mordes. Fürst Myschkin hat ein Herz, das rein ist wie das Herz Christi, aber ihm fehlt das Element der Kraft, das Element der reifen, wachen Vernunft. Raskolnikow kam zu seinem Verbrechen durch die Übermacht des Verstandes über die Kraft des Herzens. Fürst Myschkin geht unter und zieht andere in seinen Untergang hinein durch die Schwäche des Verstandes, durch die Übermacht des Herzens über eine zu schwach entwickelte Verstandeskraft.“

(Ludolf Müller „Dostojewskij. Sein Leben, sein Werk, sein Vermächtnis“)



Illustration von Irina Orkina zum Roman von Fjodor Dostojewskij
 „Der Traum eines lächerlichen Menschen“. 2020

Иллюстрация И. А. Оркиной к роману Ф. М. Достоевского «Сон смешного человека». 2020 г.

**„Ich glaube, Träume träumt nicht die Vernunft, sondern der Wunsch,
 nicht der Kopf, sondern das Herz.“**

Fjodor Dostojewskij, „Der Traum eines lächerlichen Menschen“. 1877

«Сны, кажется, стремится не рассудок, а желание, не голова, а сердце...»

Ф. М. Достоевский «Сон смешного человека». 1877г.

September Сентябрь

Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do
I	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do		
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30		

Als Dostojewskij den Roman „Der Idiot“ vollendet hatte, erreichte ihn im November 1869 eine Nachricht aus Russland, die ihn tief erschütterte. In Moskau hatte ein revolutionärer Zirkel, der aus fünf Leuten bestand, auf Befehl des Führers dieser Fünfergruppe eines der Mitglieder dieser Gruppe ermordet, angeblich weil dieser die Gruppe hatte verraten wollen: in Wirklichkeit war das Hauptmotiv für den Führer der Gruppe (Netschajew), dass er die Gruppe durch das Verbrechen zusammenschweißen und unbedingten Gehorsam erzwingen wollte. Dostojewskij spürt, dass hier Wege zu Ende gegangen werden, die er früher einmal selbst beschritten hatte; und er macht aus dem Tagesgeschehen aus dem Bereich der politischen Kriminalistik den Gegenstand eines neuen gewaltigen Romans - „Die Dämonen“. Aus seiner eigenen politischen Vergangenheit besaß er reiches Erfahrungsmaterial, das ihm ermöglichte, den von ihm geschilderten politischen Kriminalfall plastisch darzustellen. Das tut er nun mit ganzer Leidenschaft. (...) Durch seine dichterische Arbeit und das Schreiben eben dieses Romans wollte Dostojewskij mitwirken an dem so dringend notwendigen Werk der Reinigung und der Heilung Russlands von der gefährlichen Krankheit, die es befallen hat. Auch der vierte der großen Romane Dostojewskijs, „Der Jüngling“, entworfen im Sommer 1874 bei einer Kur in Bad Ems, vollendet und veröffentlicht 1875, enthält eine Fülle tiefer Probleme, bedeutsamer Gedanken und symbolstarker Gestalten und Ereignisse. Aber das letzte Wort, das Dostojewskij gesagt hat, ist sein letzter und größter Roman, den er im Herbst 1880, ein Vierteljahr vor seinem Tode, beendet hat, der Roman „Die Brüder Karamasow“.

(Ludolf Müller „Dostojewskij. Sein Leben, sein Werk, sein Vermächtnis“)

Tiefenstruktur des Traums in Dostojewskijs Werk

Im „Tagebuch eines Schriftstellers“ schreibt Dostojewskij über seine Kunst: „Bei vollstem Realismus den Menschen im Menschen aufdecken... Man nennt mich einen Psychologen. Das stimmt nicht, ich bin ein Realist in einem höheren Sinn, d. h. ich decke alle Tiefen der menschlichen Seele auf.“ Dostojewskijs Kunst ließe sich in dieser Hinsicht mit dem Röntgenverfahren vergleichen. Gleich diesem dringt er kraft seiner künstlerischen Intuition durch die Oberflächenschicht der Materie hindurch, macht sie durchsichtig und beleuchtet die tiefer liegenden Schichten. Dostojewskij überspringt die „dingliche Realität“ nicht, aber er macht sie transparent: er transzendiert sie, denn die „dingliche Realität“ ist nur die eine, erste, oberste Schicht der gesamten Realität, sozusagen deren Hülle; dahinter kommen weitere, tiefere Schichten, welche aufzudecken Dostojewskij unternommen hat.

Das macht die Rolle des Traums und der Halluzination innerhalb von Dostojewskijs Ästhetik deutlich: Der Traum ist - der Vergleich sei erlaubt - der Hebel des Archimedes, mit dem der Autor die unterbewussten Tiefenschichten der Seele aus den Angeln hebt und an die Oberfläche befördert, d.h. bewusst macht.

Allen Träumen Dostojewskijs ohne Ausnahme eine außerordentliche suggestive Kraft innewohnt. Der Traum ist konzentriertes, gesteigertes Leben. Er bedient sich der Bausteine der Realität, die er meist bizarr verzerrt, vergrößert, überhöht, und baut daraus auf einer neuen Ebene, der des Traums, eine eigene Welt auf, die nicht mehr den Gesetzen der Realität unterstellt ist (wo zwei mal zwei vier ergibt), sondern eine eigene Logik entwickelt.

Die Emotionen, die in ihrem Übermaß in der Realität lebenszerstörend sein können und daher ins Unterbewusstsein verdrängt werden, kommen im Traum wieder an die Oberfläche.

Die Aufgabe des Traums ist es, dem Menschen seine eigenen Gefühle wieder zugänglich und bewusst zu machen. Der Traum ist die Brücke zwischen Unterbewusstsein und Bewusstsein.

Durch den Traum kann also das sonst abgespaltene, abgeblockte Unterbewusstsein, und damit die Emotionen, nach oben, ans Tageslicht gelangen und bewusst gemacht werden. Der „gesunde“, „normale“ Mensch hat meist nur über den Traum Zugang zu seinem eigenen Unterbewusstsein, und das heißt doch, zu einem wichtigen, entscheidenden Teil seines Ichs.

(Aus einem Beitrag von Natalie Reber für das Jahresbuch 2003 der Deutschen Dostojewskij-Gesellschaft)

Irina Orkina ist in Weißrussland geboren und wuchs bei Moskau auf. Im Jahr 1973 beendete sie die Moskauer künstlerische Hochschule im Fach „künstlerische Keramik“. Danach hat sie über 20 Jahre in Sibirien gearbeitet. Sie ist Mitglied des russischen Künstler-Verbandes und Preisträgerin vieler internationaler Kunstwettbewerbe, mit Personalausstellungen in Japan, USA, Frankreich, Deutschland usw. Lebt seit Jahren in München.



Gabriel Glikman: „Aljoscha Karamasow“. 1995
 Габриэль Гликман: «Алеша Карамазов». 1995 г.

„Zum Glück sind die Menschen geschaffen, und wer vollkommen glücklich ist, der ist gewürdigt, sich selbst sagen zu dürfen: Ich habe das Gebot Gottes auf dieser Erde erfüllt.“

Fjodor Dostojewskij, „Die Brüder Karamasow“. 1879-1880

«Ибо для счастья созданы люди, и кто вполне счастлив, тот прямо удостоен сказать себе:
 Я выполнил завет Божий на сей земле».

Ф. М. Достоевский, «Братья Карамазовы». 1879-1880 гг.

Oktober Октябрь

Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa
I	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	

In seinem Roman „Die Brüder Karamasow“ erzählt Dostojewskij die Geschichte einer Familie, die Geschichte eines Vaters und seiner drei Söhne, die ihm in zwei Ehen geboren worden sind, und des vierten, illegitimen Sohnes, der zum Mörder seines Vaters wird. Das uralte Thema vom Sinn der Vaterschaft und von der Verkehrung dieses Sinnes im Vater-Sohn-Konflikt wird in diesem Roman neu gestaltet. Der Sinn der Generationenfolge besteht ja darin, dass die Söhne das große Werk fortführen, das die Väter unvollendet zurücklassen müssen. Die Aufgabe der Väter ist es, die Söhne einzuführen in die große Aufgabe, die sie in der Welt zu erfüllen haben, damit in der Solidarität der Generationen das Gebäude der menschlichen Kultur errichtet, das Ziel der Geschichte erreicht werde. Aber in der Familie Karamasow ist es anders. Der Vater hat zwar vier Söhne, aber er will sie gar nicht. Ihn interessiert nicht die Vollendung des Werkes der Geschichte, ihn interessiert nur er selbst, nur seine eigene Existenz: sein Leben, sein Vermögen, sein Vergnügen, seine Lust. Das Geld, das er sammelt, will er nicht den Söhnen hinterlassen, damit sie weiterarbeiten können an dem Werk der Geschichte, sondern er braucht, er verbraucht sein Geld, um seine alkoholischen und sexuellen Genüsse zu befriedigen. Die totale Missachtung des Sinns der Vaterschaft führt mit Notwendigkeit zum Aufstand der Söhne gegen den Vater, und dieser Aufstand vollendet sich im Vaternord. Nur einer von ihnen erhebt die Hand gegen den Vater, aber sie alle sind in der einen oder anderen Weise am Mord beteiligt. Dies führt über das Thema des Vaternordes hinaus zu dem zweiten großen Thema des Romans: dem Thema der Solidarität in der Schuld. „Alle sind an allem schuld“, so hat es Dostojewskij, besonders in seinen letzten Jahren, häufig formuliert: „Alle sind an allem schuld; mache dich nur selbst für alle Sünden der Menschen verantwortlich; und wenn du dies aufrichtig tust, so wirst du alsbald einsehen, dass es in der Tat so ist, dass du für alle und für alles schuldig bist.“

(Ludolf Müller „Dostojewskij. Sein Leben, sein Werk, sein Vermächtnis«)



Dostojewskij-Büste in Wiesbaden, sowie Glikmans Dostojewskij-Serie aus der Sammlung von Renate Kanzliwius

In den Arbeiten des Malers und Bildhauers **Gabriel Glikman** (1913–2003) nimmt das Bild des großen russischen Schriftstellers und der Helden seiner Werke einen wichtigen Platz ein. Diese Bilder ergänzen die Serie von Porträts des Künstlers, die er „Die spirituelle Chronik Russlands“ nannte. Der Künstler selbst sagte dazu: „Die Hauptsache bei den Menschen und in ihren Werken ist Geist, hohe Spiritualität, Besessenheit, was für den russischen Künstler so charakteristisch ist. Und das habe ich versucht, in der Sprache der Farben, Linien, Kompositionen, Rhythmen auszudrücken.“ Dies gilt in vollem Umfang für die malerischen und skulpturalen Porträts von Dostojewskij. (Issai Spitzer, München)

Gabriel Glikman wurde 1913 in Witebsk, Weißrussland, geboren, wo er auch seine Kindheit verbrachte. Mit einer Unterbrechung durch den 2. Weltkrieg studierte er an der Repin-Kunstakademie in Leningrad, heute St. Petersburg, Bildhauerei, Malerei und Grafik. Ab 1980 lebte er bis zu seinem Tod im Jahre 2003 in München, wo sich sein Nachlass befindet. Seine Werke haben zahlreiche russische und europäische Museen, sowie private Sammler. Glikman schuf Denkmale, Büsten und Skulpturen von Tschairowsky, Bach, Prokofjew, Schostakowitsch u. a. Seine Dostojewskij-Bilder und Skulpturen befinden sich in Moskau, Klin, St. Petersburg, Saratow, Baden-Baden und Wiesbaden. 1996 überreichte Gabriel Glikman seine Dostojewskij-Büste dem Wiesbadener Casino zum 225. Geburtstag als Geschenk. Seitdem steht sie am Nizzaplätzchen im Kurpark und erinnert an den russischen Schriftsteller, dessen Spielleidenschaft man einige seiner großen Romane zu verdanken hat.



Fjodor Dostojewskij. Lithografie von Peter Borel. 1862.

Staatliches Dostojewskij-Museum für Literatur, Omsk

Ф. М. Достоевский. Литография П.Ф. Бореля. 1862 г.

Омский госуд. литературный музей им. Ф.М. Достоевского

„Man kann sich wohl in einer Idee irren, man kann sich aber nicht mit dem Herzen irren.“

Fjodor Dostojewskij. Briefe. 18. Januar 1856

«Можно ошибиться в идее, но нельзя ошибиться сердцем...»

Ф. М. Достоевский. Письма. 18 января 1856 г.

November Ноябрь

Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di
I	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di		
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30		

Eingebaut in den großen Roman „Die Brüder Karamasow“, und vielleicht das letzte Wort im letzten Wort Dostojewskijs, ist die berühmte „Legende vom Großinquisitor“. Der Großinquisitor ist, historisch gesehen, Vertreter der Katholischen Kirche, der die Reinheit der Lehre gegen die Häretiker schützt. Aber es geht Dostojewskij eigentlich nicht um eine konkrete Auseinandersetzung mit der spanischen Inquisition, es geht ihm überhaupt nicht so sehr um die Vergangenheit, als vielmehr um die Zukunft der Menschheit. Der Großinquisitor ist der Vertreter einer absoluten, einer totalitären Sozialordnung: einer Sozialordnung, die so gut funktionieren soll wie ein Ameisenhaufen. Die Führer der Menschheit des 19. Jahrhunderts glauben erkannt zu haben, so meint Dostojewskij, dass Glück und Freiheit nicht miteinander zu vereinen sind; dass die Menschen Rebellen sind, mit einer Anlage zum Verbrechen; und gibt man ihnen die Freiheit, nach der der Mensch dürstet, dann wird es ewig Aufruhr, Rebellion und Verbrechen geben, und die Menschen werden letztlich unglücklich sein. Und nun folgern sie: „Man muss ihnen die Freiheit nehmen, um ihnen das Glück zu geben.“ ... Die Großinquisitoren wollen den Menschen die Freiheit zum Verbrechen nehmen, damit nehmen sie ihnen aber auch gleichzeitig die Freiheit der sittlichen Entscheidung. Sie wollen das Gewissen beherrschen, um den Menschen das Glück zu bringen. Sie wollen ihnen das Glück der Ameisen geben. Aber in diesem Bestreben haben sie einen großen Widersacher: Christus. Christus, der es abgelehnt hat, die Gefolgschaft der Menschen dadurch zu erringen, dass er für sie die Steine zu Brot machte — er wollte die freie Liebe der Menschen gewinnen... Darum kann der irdische Machthaber im totalen Staat, der die Menschen zu ihrem Glück zwingen will und der darum die Macht nicht nur über ihre Leiber, sondern auch über ihr Herz und ihr Gewissen braucht — darum kann er den Geist Christi nicht gebrauchen; und darum lässt der Großinquisitor den wiedergekommenen Christus verhaften und in den Kerker werfen, und er legt ihm in einer langen Rede dar, warum er ihn morgen wird verbrennen lassen. Als der Inquisitor verstummt ist, wartet er einige Zeit, dass sein Gefangener ihm antwortet. Dessen Schweigen bedrückt ihn. Er hat gesehen, wie der Gefangene ihm die ganze Zeit aufmerksam und still zugehört und ihm dabei gerade in die Augen geschaut hat, offenbar ohne den Wunsch zu haben, etwas zu erwidern. Der Greis möchte, dass jener ihm irgendetwas sagt, und sei es etwas Bitteres, etwas Furchtbares. Doch Er tritt plötzlich schweigend an den Greis heran und küsst ihn still auf dessen blutlose neunzigjährige Lippen. Das war seine ganze Antwort. Der Greis erbebt, etwas hat in seinen Mundwinkeln gezuckt; er geht zur Tür, öffnet sie und sagt zu Ihm: „Gehe hinaus und komme nicht mehr wieder . . . komme überhaupt nicht wieder . . . nie, nie!“ Und er lässt Ihn hinaus auf die dunklen Straßen der Stadt. Der Gefangene geht hinaus.

Die Gestalten Dostojewskijs sind echte, wahrhafte Menschen, Menschen aus Fleisch und Blut. Und wenn wir die Romane Dostojewskijs gelesen haben, dann werden uns diese Gestalten durch unser Leben begleiten, wie Menschen, denen wir auf unserem Lebensweg begegnet sind. Aber gleichzeitig sind diese Gestalten Verkörperung von Ideen. Diese Ideen sind einander vielfach entgegengesetzt, so entgegengesetzt wie Christus und der Großinquisitor. Der Kampf der Personen in den Romanen, die Dostojewskij geschaffen hat, ist ein Kampf von Ideen. (...) Dass die Hoffnung das letzte Wort Dostojewskijs gewesen ist, das zeigt er mit dem Motto aus dem Johannes-Evangelium, das er diesem seinem letzten Werk vorangestellt hat: „Wahrlich, wahrlich ich sage euch, es sei denn, dass das Weizenkorn in die Erde falle und ersterbe, so bleibt's allein; wo es aber erstirbt, so bringt es viele Frucht.“ Als man Dostojewskij vor 100 Jahren zu Grabe getragen hatte, setzte man ihm diesen Spruch auf seinen Grabstein, und ich glaube, einen besseren hätte man nicht finden können.

(Ludolf Müller „Dostojewskij. Sein Leben, sein Werk, sein Vermächtnis“.)

Die Christusgestalt der Legende, unerhört wirkungsvoll gerade in ihrer Passivität gegenüber dem zornigen, rechtshaberischen Kirchenfürsten, lässt die geistige Freiheit als größtes Geschenk der Menschheit erscheinen, mit dem sie — wie wir es auch heute noch erleben — leider viel zu wenig anzufangen weiß. Wenige Monate nach Vollendung der „Brüder Karamasow“ starb Fjodor Dostojewskij. Wie kein anderer russischer Dichter und Denker — und nur wenige Geistesgrößen des 19. Jahrhunderts überhaupt — hat er bis tief in unser modernes Zeitalter hineingewirkt und das Bewusstsein der Menschen im 20. Jahrhundert wesentlich mitgeprägt.

(Erwin Wedel, Regensburg. „Dostojewskij als Mensch und Dichter“.)

Der Roman „Die Brüder Karamasow“ gehörte zu den Lieblingsbüchern von Alexander Schmorell, dem Mitglied der Münchener studentischen Widerstandsgruppe „Weiße Rose“. Nach der Erinnerung seines Freundes, Nikolaj Hamazaspian, gab Alexander Schmorell genau deswegen der von ihm mitorganisierten Gruppe den Namen „Weiße Rose“, als Symbol von Tod und Auferstehung – weil Christus im „Großinquisitor“ ein totes Mädchen zum Leben erweckt: „Und das Mädchen erhebt sich im Sarge, setzt sich auf und blickt lächelnd mit weit offenen verwunderten Augen um sich. Ihre Hände pressen die weißen Rosen...“



„Raskolnikows Reue“. Eine Zeichnung von Jekaterina Marukhina. 2016
 «Покаяние Раскольникова». Рисунок Екатерины Марухиной. 2016

**„Der Mensch wird nicht zum Glück geboren.
 Der Mensch verdient sich sein Glück und immer nur durch Leiden.“**
 Fjodor Dostojewskij, „Schuld und Sühne“. 1866

**«Человек не рождается для счастья.
 Человек заслуживает свое счастье, и всегда страданием».**
 Ф. М. Достоевский, «Преступление и наказание». 1866 г.

Dezember Декабрь

Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do
I	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	

Wieder in St. Petersburg, gelang es seiner Frau Anna, die finanzielle Lage in den Griff zu bekommen und alle Schulden abzubauen. Seit 1873 genoss Fjodor Dostojewskij die wohl beste Zeit seines Lebens und wurde glücklicher Vater einer Tochter - Ljubow - und eines Sohnes - Fjodor (zwei andere Kinder starben im Kindesalter).

Seit dem Jahr 1873 trat Dostojewskij wieder als Publizist in Erscheinung. Er leitete offiziell die Zeitschrift „Grashdanin“ (der Bürger) und veröffentlichte unter dem Gesamttitel „Tagebuch eines Schriftstellers“ sechzehn Beiträge über verschiedene Themen. Doch im März 1874 wurde er wegen einer Verletzung der Zensurvorschriften vorübergehend verhaftet, worauf er die Leitung von „Grashdanin“ niederlegte und sich später auf sein Landhaus in Staraja Russa (südlich von Petersburg) zurückzog. Dort schrieb er seinen vierten großen Roman „Der Jüngling“, der 1875 erschien. In den Jahren 1876 und 1877 begann seine wichtigste publizistische Tätigkeit: Dostojewskij war nun in der Lage, eine Monatsschrift selbst herauszugeben, die er ganz allein schrieb über alles, was ihn gerade beschäftigte, und für die er den früheren Titel „Tagebuch eines Schriftstellers“ wählte. Im Jahre 1878 zog er sich zurück und schrieb nun sein größtes Werk „Die Brüder Karamasow“, das zum letzten Wort des Dichters wurde.

In diesen seinen letzten Lebensjahren, in denen er zunehmend krank war, wurden Dostojewskij viele Ehrungen zuteil. Im Dezember 1878 wurde er zum Korrespondenzmitglied der Russischen Akademie der Wissenschaften gewählt. Im Februar 1880 wählte die Slawische Wohltätigkeitsgesellschaft in Sankt Petersburg ihn zu ihrem Vizepräsidenten und anlässlich der Einweihung eines Puschkin-Denkmal am 8. Juni 1880 hielt Dostojewskij eine Rede über den Dichter, in der er Puschkin als Propheten des Russentums feierte.

In seiner berühmten Puschkin-Rede von 1880 entwickelte Dostojewskij anhand von Gestalten aus dem Werk Puschkins, darunter aus dem „Onegin“, seine Idee von der im Russen angelegten „Allmenschlichkeit“.
(Rolf-Dietrich Keil, „Dankrede“, Johann-Heinrich-Voß-Preis 1983).“

Fjodor Michajlowitsch Dostojewskij starb am 9. Februar 1881. Sein Tod war ein Schock für ganz Russland. Tausende von Menschen kamen, um dem großen Schriftsteller die letzte Ehre zu erweisen. Sein Grab befindet sich auf dem Tichwiner Friedhof im Alexander-Newskij-Kloster (Александр-Невская лавра) in St. Petersburg.

Dostojewskij schrieb neun Romane, zahlreiche Novellen und Erzählungen, sowie publizistische Artikel. Das zentrale Thema seiner Werke war von Anfang an die menschliche Seele, deren Regungen, Zwänge und Befreiungen. In seinen Werken versuchte er, die bewussten und unbewussten Vorgänge zu ergründen, die das Verhalten der Menschen bestimmen. Er gilt als einer der herausragenden Psychologen der Weltliteratur, als Kenner der menschlichen Seele. Seine Bücher wurden in mehr als 170 Sprachen übersetzt.

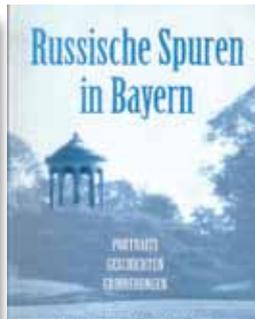
Im Westen wird Dostojewskij immer wieder mit der widersprüchlichen und geheimnisvollen russischen Seele in Verbindung gebracht. Doch auch einige seiner westlichen Leser werden sich in seinen Charakteren wiedererkennen. So hat Fjodor Dostojewskij nicht nur die russische Literatur sehr stark geprägt, sondern auch viele Schriftsteller und Philosophen weltweit, darunter Thomas Mann, Friedrich Nietzsche, Albert Camus, Hermann Hesse und Ernest Hemingway, beeinflusst.

Das erste, was beim Lesen der Romane Dostojewskijs in dieser Richtung auffällt, ist das Fehlen der Natur, deren Schilderung doch sonst zu den großartigsten Leistungen der russischen Erzählkunst gehört. Man braucht nur an Gontscharow, Turgenjew, Tolstoj, Tschechow und Bunin zu denken, um sich dieses Unterschiedes bewusst zu werden. Bei Dostojewskij ist die Natur als solche - Sterne, Himmel, grüne Wiesen, rauschende Wälder, langsame Flüsse, - überhaupt nicht vorhanden. Seine Landschaften sind alle auf den Menschen bezogen, sind Innenräume, seelische Interieurs. (...) Dass der christliche Mystiker Dostojewskij trotz dieser Naturferne ein sehr tiefes Verhältnis zur Erde, zur Mutter Erde gehabt hat, soll mit diesen Bemerkungen keinesfalls geleugnet werden; aber die russische Erde, die bei ihm als Mutter Gottes angesprochen wird, die Aljoscha Karamasow in dem großen Augenblick seines Lebens nach dem Tode des Starez küsst und der Raskolnikow seine Sünde beichtet, ist ja kein naturhafter Raum, sondern eine mystisch-kosmische Substanz.
(Fjodor Stepun. „Dostojewskij“. 1950)

„Raskolnikows Reue“ ist eine Zeichnung der 17-jährigen Jekaterina Marukhina aus der russischen Stadt Gus-Khrustalny, Region Wladimir. Sie soll bei dem Schülerwettbewerb „Lasst uns die Seiten der Bücher öffnen“ («Откроем книгу страницы») im Jahre 2016 (?) den ersten Platz gewonnen haben. Quelle: Internet.



Die schönen Russinnen



Portraits geschriebter Erfahrungen



Buschkins Frauen



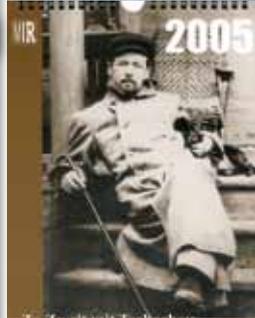
10 Jahre MIR



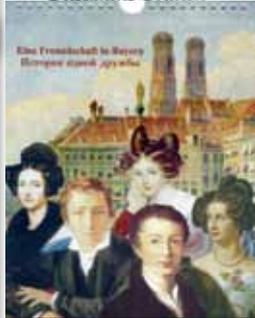
Einde Trancher Kalender



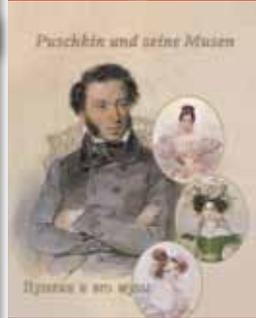
Hauptstadt Sankt Petersburg



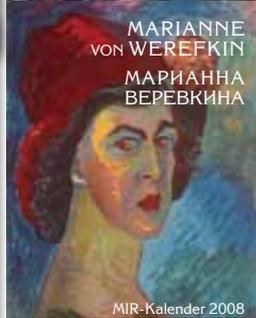
MIR 2005



Eine Freundschaft in Bayern



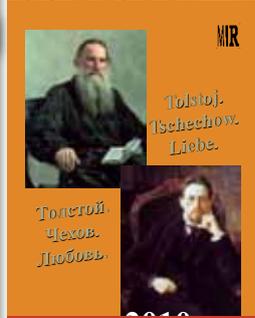
Puschkin und seine Musen



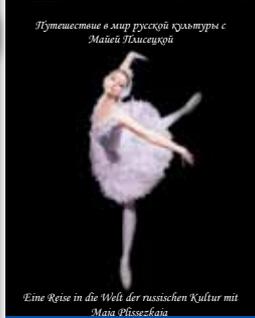
MIR-Kalender 2008



MIR - Kalender 2009



Tolstoj. Tschekow. Liebe.



Eine Reise in die Welt der russischen Kultur



MIR in München



Das russische München



Die russische Seele des Blauen Reiters



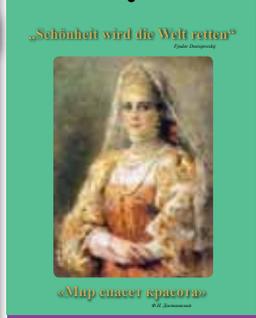
Durch den magischen Kristall



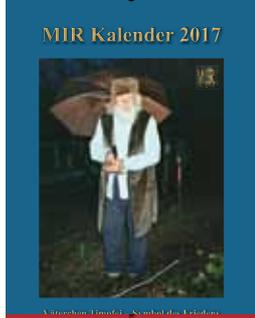
MIR-Kalender 2014



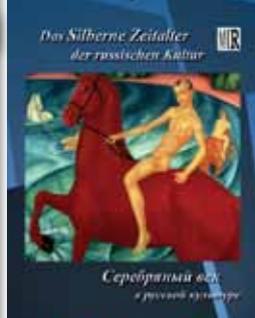
MIR - Kalender 2015



„Schönheit wird die Welt retten“



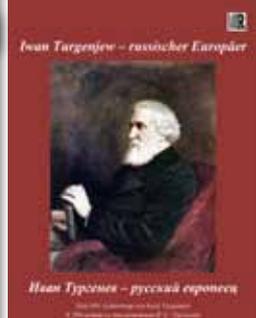
MIR Kalender 2017



Das Silberne Zeitalter der russischen Kultur



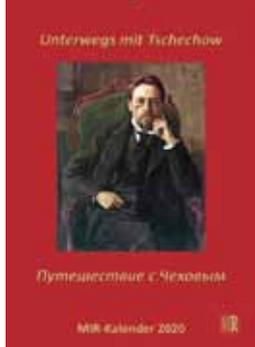
Alexander Schmorell und sein Weg vom Widerstandskämpfer zum Heiligen



Iwan Turgenev - russischer Europäer



Ein Gruß von dir aus des Thrones Nähe ...



Unterwegs mit Tschekow



MIR-Kalender 2018



MIR-Kalender 2019



MIR-Kalender 2020

MIR

Publikationen

Немного о МИРе

Общество «МИР – Центр русской культуры в Мюнхене» было создано в сентябре 1991 г. актрисой и журналисткой Татьяной Лукиной как символический мост между немецкой и русской культурами.

Основными задачами общества являются возрождение и развитие культурных отношений между Россией и Германией. В настоящее время общество насчитывает около 200 человек, большую часть которых составляют коренные баварцы.

Наряду с организацией концертов, литературных вечеров, выставок, научных конференций и т.д., МИР занимается издательской деятельностью, выпуская ежегодно иллюстрированные двуязычные календари-монографии, знакомящие немецкого читателя с русской литературой и историей.

Кроме того, при МИРе существуют курсы русского языка (руководитель Светлана Вольдт), балетная школа (руководитель Ирина Михнович) и Детская академия искусств (руководитель Елена Герцог), в которой на русском языке даются уроки рисования, литературы, театрального искусства и музыки (Светлана Басович).

На протяжении всех лет члены общества МИР ведут неустанную работу по увековечиванию памяти великих Россиян, проживавших в Баварии. Благодаря и нашим усилиям в Мюнхене установлены: памятная доска Ф. И. Тютчеву на доме, где располагалась русская миссия - Герцогшпитальштрассе 12 (1999); присвоено имя художницы Марианны Верёвкиной одному из переулков в центре города – «Марианна-фон-Веревкин-вег» (2002); памятник Ф. И. Тютчеву (2003) в «Дихтергартен» – Сад поэтов; памятная доска на доме, где жил философ Фёдор Степун – Айнмиллерштрассе 30 (2004).

Деятельность общества МИР поддерживается Правительством Баварии и властями г. Мюнхена, Министерством иностранных дел ФРГ, а также, в последние годы - Правительством Москвы, Посольством Российской Федерации в Берлине и российским культурным фондом «Русский мир».

MIR e.V., Zentrum russischer Kultur in München
МИР - Центр русской культуры в Мюнхене
Briefadresse / Почтовый адрес: MIR e.V.,
Schellingstraße 115, 80798 München

MIR e.V. stellt sich vor:

MIR – das Zentrum russischer Kultur in München – ist ein gemeinnütziger Verein, der im September 1991 von der Schauspielerin und Journalistin Tatjana Lukina als Brücke zwischen der russischen und deutschen Kultur gegründet wurde. Zu seinen Hauptaufgaben gehört die Pflege der gemeinsamen kulturellen Wurzeln und der traditionellen Kulturbeziehungen. Der Verein, der zum Großteil aus gebürtigen Bayern besteht, hat etwa 200 Mitglieder. Neben den Kulturveranstaltungen (Konzerte, Lesungen, Vorträge, Ausstellungen, Kulturfestivals) ist MIR auch als Verleger tätig. Jahr für Jahr gibt der Verein einen zweisprachigen illustrierten Kalender heraus, der den Leser in die Welt der russischen Literatur, Kunst und Geschichte einführt. Bei MIR kann man auch die russische Sprache lernen (Leitung: Swetlana Woldt). Außerdem hat MIR Ballettschule (Leitung: Irina Mikhnovitch) und eine Kinder-Kunst-Akademie (Leitung: Elena Herzog), wo in russischer Sprache in Fächern von Malen bis Theater, Literatur, Geschichte und Musik (Svetlana Bassovitch) unterrichtet wird.

In all den Jahren setzt sich MIR e.V. unermüdlich für die Erhaltung des Andenkens an die herausragenden Russen ein, die einst in Bayern gelebt haben. Einer der ersten Erfolge war die Anbringung der Gedenktafel für den Dichter und Diplomaten Fjodor Tjutschew im Jahre 1999 in der Herzogspitalstraße 12. Mit dem Namen „Marianne-von-Werefkin-Weg“ ehrte die Stadt München 2002 die russische Malerin. Am Haus Ainmillerstraße 30, in dem Fedor Stepun einst wohnte, erinnert seit 2004 eine Gedenktafel an den russischen Schriftsteller und Philosophen. Das größte Ereignis war jedoch 2003 die Errichtung des großartigen Tjutschew-Denkmal im Herzen der bayerischen Landeshauptstadt, im Finanzgarten, der seitdem den Namen „Dichtergarten“ trägt.

Die Tätigkeit von MIR e.V. wird institutionell vom Kulturreferat der Landeshauptstadt München gefördert, sowie projektbezogen von der Bayerischen Regierung, dem Bezirk Oberbayern und dem Auswärtigen Amt der Bundesrepublik Deutschland. In den letzten Jahren wird MIR e.V. projektbezogen auch von der Regierung der Stadt Moskau, der Russischen Botschaft in Berlin und dem russischen Kulturfond „Russkij mir“ unterstützt.

Sprechstunden / Приёмные часы:
Mo. / Пон.: 15-17 Uhr, Seidlvilla
Nikolaiplatz 1b, 80802 München